mampato

M. R.

Precio E° 500 Recargo Flete E° 30
Precio Perú S/10.00 Año VII Nº 251

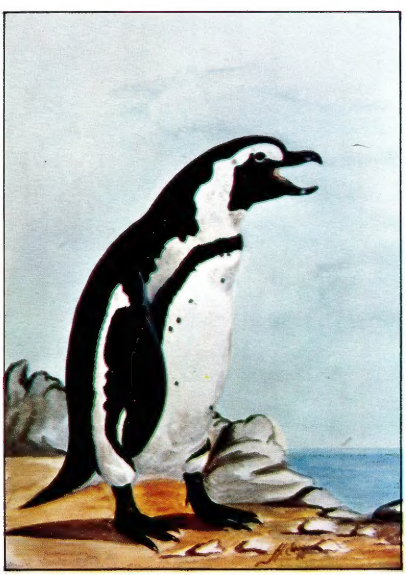
13 de noviembre de 1974

Comienza otro cuento clásico: LOS VIAJES DE GULLIVER.
Teotihuacán, el lugar de los dioses.
Nace un globo • Historietas, cursos y mucho más.

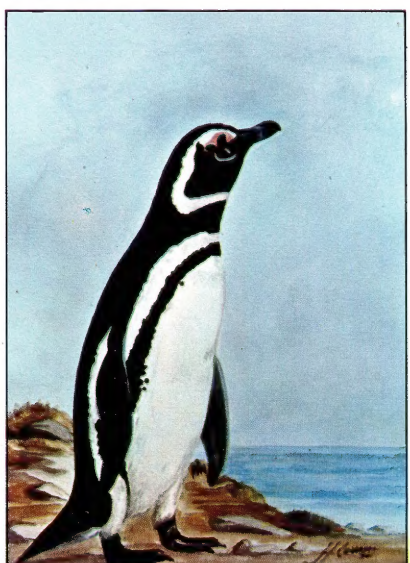
LAS AVES DE CHILE

ORDEN SPHENISCIFORMES
FAMILIA SPHENISCIDAE O DE LOS PINGÜINOS

Este es un grupo de aves muy primitivas, que perdió su capacidad de volar hace millones de años, adquiriendo en cambio la mayor aptitud para la vida acuática. Sus alas perdieron las plumas largas que permiten volar a los demás pájaros, transformándose en aletas. Habitan exclusivamente en el Hemisferio Sur, y se alimentan de pulpos, peces y algunos crustáceos.
Son aves muy sociables, que viven en extensas colonias de muchos individuos.
La familia comprende 17 especies, de las que 4 habitan en Chile continental y 6 en nuestro Territorio Antártico.



Spheniscus humboldti Meyen. *El pingüino del norte habita en las costas del Perú, y en Chile hasta Corral. Es frecuente encontrarlo anidando desde Santiago al norte, incluso en playas como Matanzas, Algarrobo, Zapallar, etc. Se distingue del pingüino del sur en tener una sola banda negra que le cruza el pecho y sigue hasta la cola. Su color es, además, más pizarroso. Se alimenta especialmente de anchovetas y sardinas. Pone de 2 a 3 huevos en el suelo, o en los roquerios donde anida.*



Spheniscus magellanicus Förster. *El pingüino del sur o magallánico vive desde la provincia de Aconcagua al extremo sur de América y costas de la Patagonia argentina. Es más negro que el anterior, y tiene dos bandas negras en el cuello y pecho. De costumbres y alimentación similares al del norte, pone dos huevos que empollan macho y hembra, turnándose cada varias horas.*

L. P. - I. E.

mampato

Revista Semanal Ilustrada • Año VII
Fundador: Eduardo Armstrong A.
Santiago de Chile, 13 de noviembre de 1974

251

Muchas veces nos hemos sentido orgullosos de estar viviendo en una época llena de adelantos en que las distancias son cada vez más cortas y la técnica se esfuerza por crear los más espectaculares juguetes.

En este número queremos darles a conocer a esta nueva generación algunas de las tantas entretenciones que nuestros abuelos conocieron, cuando también eran niños y soñaban con aventuras o viajes increíbles.

Muchos de ellos se sintieron el protagonista de una novela, haciendo suyas las victorias o derrotas de los personajes.

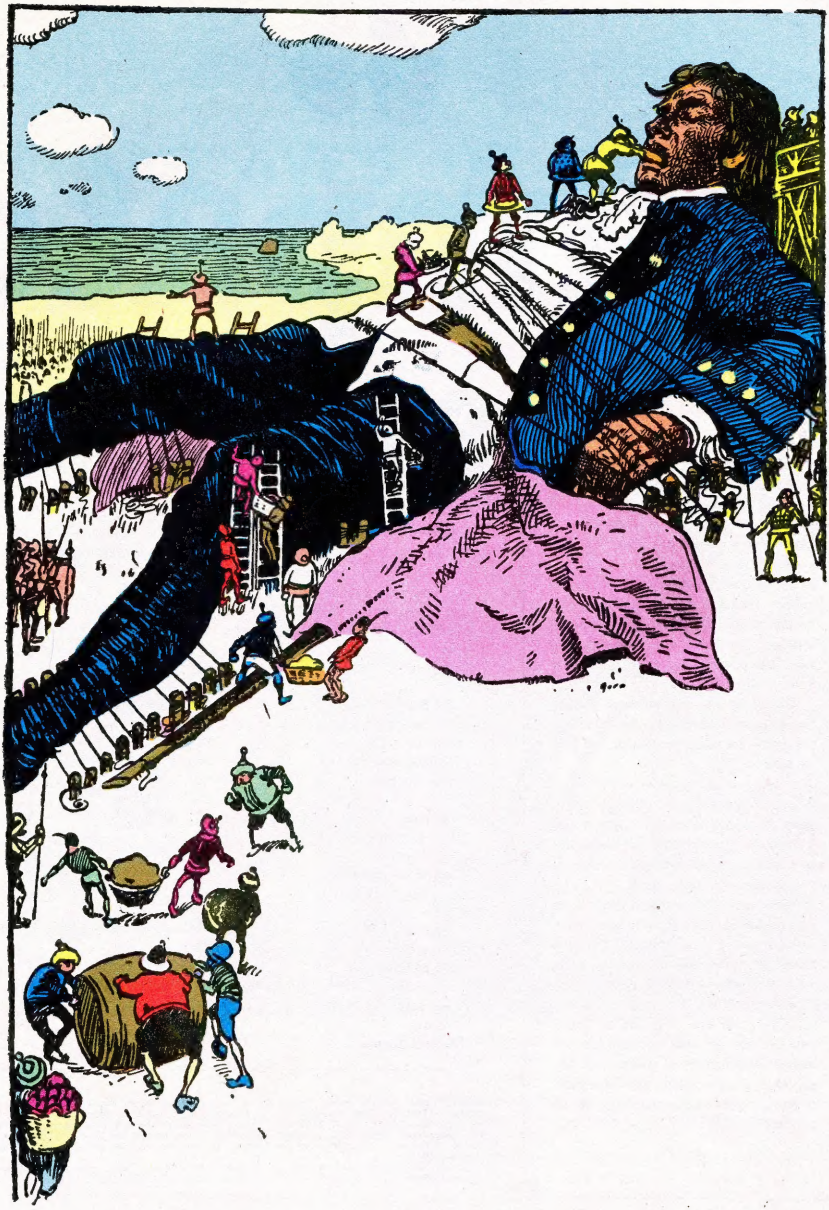
Uno de estos inolvidables cuentos son los viajes de Gulliver, escritos en el siglo XVIII por Jonathan Swift y que Mampato irá publicando por capítulos, para que así ustedes puedan gozar como tantos otros lo hicieron.

También podrán aprender a fabricar un juguete que ya tiene toda una tradición. Era costumbre que con las primeras brisas de primavera, aparecieran en el cielo coloridos globos de papel.

Este entretenido espectáculo, podrá volverse a ver con la ayuda de Mampato ya que en esta oportunidad nos hemos preocupado de diseñar en forma fácil y económica, uno auténtico, cuyas instrucciones encontrarán en las páginas interiores.

Sumario	3	**HISTORIAS Y CUENTOS**
Los viajes de Gulliver	4	
Los mamíferos chilenos	18	
La magia de la visión	22	
Teotihuacán: "El lugar de los dioses"	37	
Confucio	50	
Oso Blanco	1	**LAMINAS**
Las aves de Chile	2	
Nace un globo	26	
Filatelia temática	55	
Nace un globo	56	
Mampato	9	**HISTORIETAS**
Max, el explorador	21	
Oso Blanco	32	
Cyrano de Bergerac	45	
La tribu terrible	53	
Picadillo	13	**ENTRETENCIONES Y VARIOS**
El rincón de Rena	17	
Mampatograma	41	
Mini-Curso de primeros auxilios	42	
Aquí cantamos todos	44	
Deporte	49	
Nuestra página	54	

Directora: **Isabel Allende Llona.** Representante Legal: **Sergio Araos Bruna.** Domicilio: Triana 849. Propietario: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados © **Mamoato.** Redacción: **Cecilia Eyzaguirre, Magdalena Faludi Zolthelyi, Ismael Espinosa y Margarita Ureta.** Dibujantes: **Themo Lobos, Juan Cano, Oscar Vega y Ricardo Güiraldes.** Diagramación: **Mariela Grez de Urzúa y Frida Quintana Hernández.** Secretaria: **Patricia Labarca de Hurtado.** Con la colaboración pedagógica de **Eduteca-Santillana.**
Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.



LOS VIAJES DE GULLIVER

Adaptación de la novela de Jonathan Swift por Magdalena Faludi.

INTRODUCCION

Jonathan Swift fue uno de los gigantes de la literatura inglesa del siglo XVIII. Dio la prosa inglesa un enorme paso en aquel siglo con la aparición del estilo satírico y moralista, que reflejaba el diario vivir. La ironía permitía una mayor riqueza de estilo, haciendo alusiones a hechos conocidos.

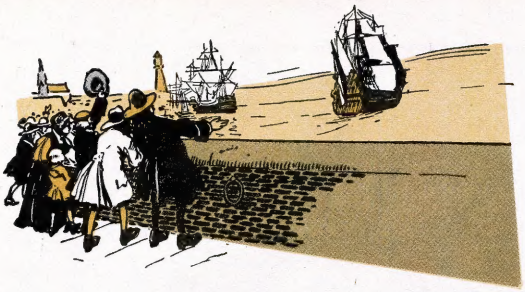
Pocos saben que los "Viajes de Gulliver", hasta en sus menores detalles, son burlas irreverentes contra hechos políticos de su tiempo. Muchos de los lectores pequeños y grandes de su época no tuvieron idea de que ese divertido cuento pudiese ser una obra maestra en la literatura mundial.

Los "Viajes de Gulliver" son una obra simbólica en la que la narración sirve de marco y pretexto. El procedimiento de Swift es muy hábil: finge exponer algo muy simple, pero en el fondo, está dejando en ridículo muchas costumbres de su época. Ataca principalmente a aquellos "fieles" de la iglesia que se demuestran hombres rectos y buenos, pero que en realidad no acatan las leyes divinas, sino que las transforman a su propio beneficio.

Nació su obra máxima en 1716. A medida que avanzamos por sus páginas, sentimos ahondarse su intención: lo que empieza como una broma de sentido político acaba siendo una amarga negación del sentido moral del hombre.

Los viajes más conocidos son al País de los Enanos, y al País de los Gigantes. Sin embargo, la tremenda culminación de la obra está en el País de los Caballos que, con su noble rectitud de costumbres, avergüenzan a Gulliver de ser humano. La fuerza de Swift radica en que es capaz de considerar las cosas con absoluta novedad, como si no las hubiera visto nunca, lo que le permite un análisis minucioso y exacto de la realidad. Es característico el inventario que los liliputenses hacen de lo que Gulliver lleva en sus bolsillos, porque demuestra que basta cambiar la escala de tamaños para que todo resulte absurdo y ridículo.

•••



De pronto apareció el rey de los enanos. Su Majestad Imperial, en un idioma raro, al parecer le dio bienvenida e hizo traer extraños manjares para un banquete en su honor. Comióse Gulliver con su acostumbrado apetito, carne, verduras y r a r o s manjares exquisitos, probablemente devorándose alimen-

VIAJE DE GULLIVER AL PAIS DE LOS ENANOS

CAPITULO I

El día 4 de mayo de 1699 zarpaba del puerto Bristol la majestuosa nave "Antílope", al mando del capitán Julio Pritchard. El tiempo se mostraba favorable al principio. Sin embargo, al poner proa a las Indias Orientales, fueron arrojados por una violenta tempestad al noroeste. Doce de los tripulantes murieron a causa del terrible temporal. Al cabo de varios días, el barco naufragó; Gulliver y sus compañeros se salvaron en un bote que pronto quedó a la deriva. Desgraciadamente, el bote no resistió los fuertes oleajes y zozobró. Gulliver llegó nadando a la orilla y se internó en un país desconocido, sin haber descubierto viviendas o habitantes. Se sintió terriblemente agotado, y se quedó dormido en el suelo. Al despertar, intentó levantarse, pero encontró que sus brazos y piernas estaban atados por ambos lados al suelo. También observó muchas finísimas ligaduras alrededor de su torso y cabeza. De pronto sintió una cosa viva moviéndose por su pierna y llegar frente a su barbilla. Grande fue la sorpresa de Gulliver, cuando vio que un ser humano de no más de seis pulgadas, con un arco y flechas en las manos trepaba sobre su cuerpo. A la vez, notó unos cuarenta individuos, ataviados de la misma manera, acercarse. Gulliver, con un brusco movimiento, rompió algunas ataduras.

Los diminutos seres, ni cortos ni perezosos, armaron unas escaleras y subieron para observar al extraño gigante.

tos que podrían haber servido para miles de liliputenses. Acto seguido, lo subieron a centenares de carruajes para poder acarrearlo hasta el castillo del rey. A la llegada de Gulliver, lo alojaron en un templo que tuvo el suficiente espacio como para acomodarlo. Para que no se arrancara, lo ataron con miles de cadenas finas como pelo. Fácil hubiera sido para él romperlas de un tirón, pero por cortesía no lo hizo. Poco ceremoniosa —para decir verdad, corriendo— llegó la emperatriz, y trotando tras ella los príncipes de la Corte. Su Majestad Imperial le habló en su idioma, pero Gulliver no podía sospechar lo que tra-

Gulliver se salva del naufragio nadando.

Su Majestad Imperial de Liliput le habla en un idioma desconocido.

taba de decirle. Un coronel hizo ademanes para que sacara de su bolsillo los objetos que tenía. Todo fue examinado minuciosamente, y lo que más despertó el interés de los liliputenses, fue su reloj. Entre muchos observaron el fenómeno del tic-tac y se asombraron ante las manecillas que lentamente se movían. Procedieron a hacer un inventario del contenido de sus bolsillos, mas no tenían idea para qué servían los objetos encontrados. Y como Gulliver no hablaba su idioma, no pudieron preguntárselo. Al parecer, Su Majestad pensaba en todo; y no tardó en traer a un profesor para enseñar a Gulliver el idioma de los liliputenses.

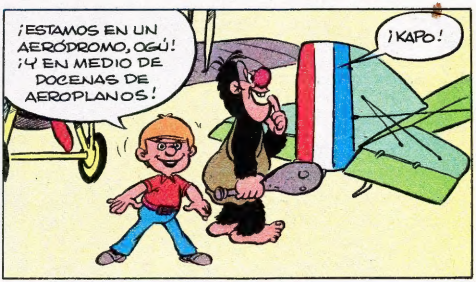
Al cabo de pocos días, Gulliver entendió bastante bien el idioma de los liliputenses, y con su amabilidad y buen comportamiento logró ganar las simpatías del Emperador y de su Corte. Gradualmente, los nativos se acostumbraron a su tamaño gigantesco, y cariñosamente lo bautizaron "Hombre-Montaña".

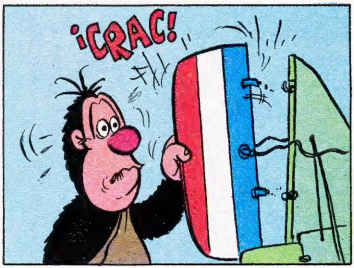
Se le ocurrió al emperador pedir a Gulliver que confeccionara unos mapas del territorio, y que no se fuera antes del término de su tarea. Gulliver prometió gustosamente ejecutar esta labor tan importante, y pidió ser llevado a la capital de Liliput, Mildendo. Al llegar a Mildendo, Gulliver tomó extremas precauciones para andar con mucho cuidado por las calles, puesto que ellas nunca fueron construidas para el Hombre-Montaña. Durante su paseo, de pronto se halló frente a un edificio bellamente adornado. Por la ventana se asomó un ser pequeño, haciéndole señas para que entrara. Resultó ser el primer secretario de Asuntos Privados. Le ofreció Gulliver tenderse en el suelo, para poder conversar con mayor comodidad. El primer secretario le pidió que lo sostuviese en la mano durante la conferencia secreta que iban a tener. Le contó a Gulliver que el país se hallaba bajo dos graves males: una violenta pugna en el interior, y el peligro de la invasión de un potentísimo enemigo extranjero. La pugna interior se debía a dos partidos llamados Tramecksan y Slamecksan, peleando por llevar tacones más altos o más bajos. De acuerdo con la constitución antigua, los tacones deberían ser altos. En cambio S. M. impuso la usanza de tacos bajos en su Corte. Las animosidades habían llegado a tanto, que ya los antagonistas ni comían ni bebían juntos, ni se hablaban siquiera.

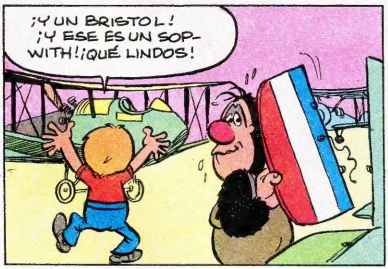
(Continuará)

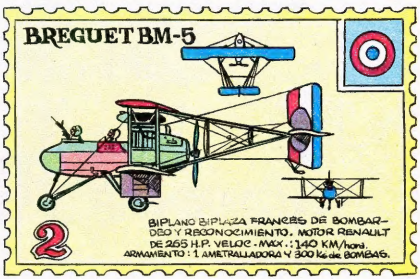
mampato

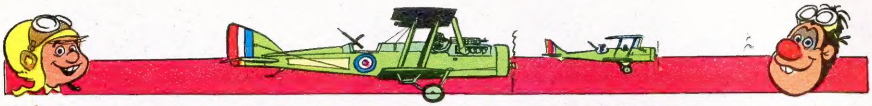
Por THEMO LOBOS

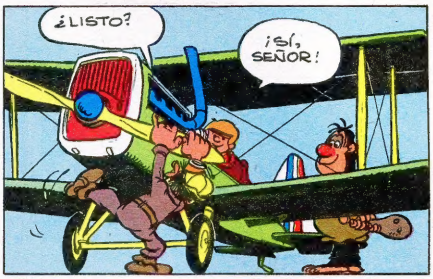


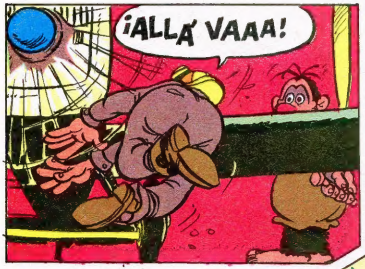


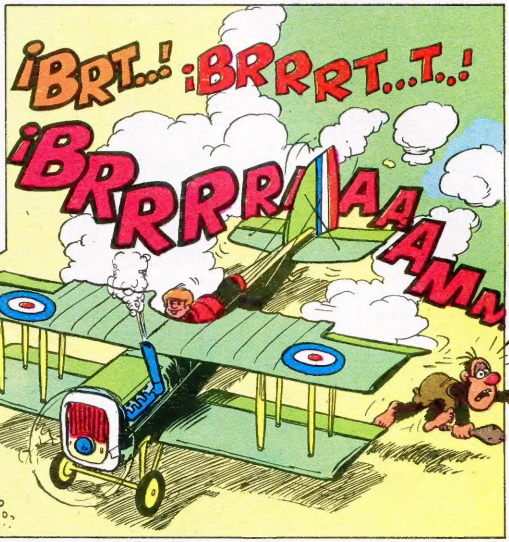


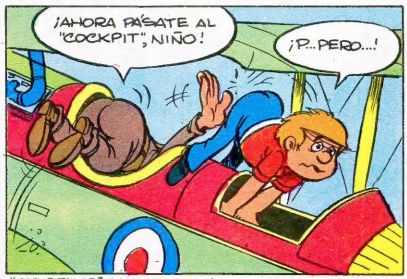








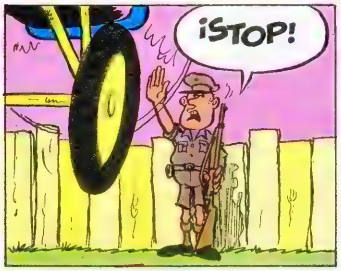




"COCKPIT": REÑIDERO DE GALLOS (LUGAR DEL AMETRALLADOR)

¡EH!¡PARE!
¿ADÓNDE VA?
¿QUE PARE?
¡BAH!
¡NO SÉ POR QUÉ, NIÑO!

¿VAS CÓMODO? ¡YO TAMBIÉN, GRAAACIAS!
¡CUI-DA-DOO!

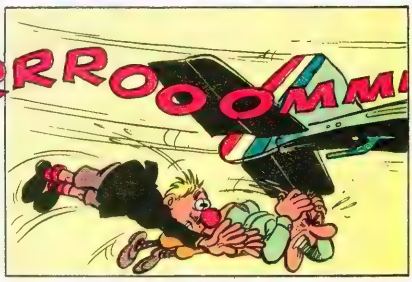

¡STOP!

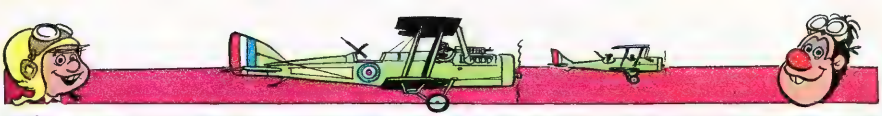
¡VAMOS A CHOCAAAR!
¡NO SÉ POR QUÉ PIENSAS ESO, NIÑO!
¡BOMP!
ROOOAAAMMMRRR

¿QUÉ PASA?
¡MAMPATÚU!

¡MAMPATÚ ESTAR ARRIBA DEL AROPLANIO Y MÍ AKÁ BAJO!
¡ES EL LOCO DENNY! ¡SE ROBÓ UN "DE HAVI-LLAND"!

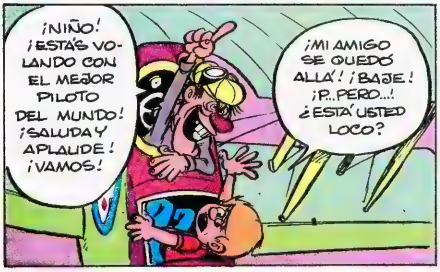
¡CUIDADO! ¡AHÍ VIENE!
¡BRRRR!!!AAOO


RRROOOMM



¡CASI NOS MATA! OYE... ¿QUÉ SE HIZO ESE TIPO TAN RARO?
NO SÉ...

¿DISFRUTAS DEL PASEO, AMIGUITO?
¡OIGA! ¡CUIDE LOS CONTROLES!


¡NIÑO! ¡ESTÁS VOLANDO CON EL MEJOR PILOTO DEL MUNDO! ¡SALUDA Y APLAUDE! ¡VAMOS!
¡MI AMIGO SE QUEDÓ ALLÁ! ¡BAJE! ¡P...PERO...! ¿ESTÁ USTED LOCO?

¡BUÁ'A!
¡NO SÉ POR QUÉ TODO EL MUNDO ME DICE LOCO! ¡SÓLO SOY UN POQUITÍN CHIFLADOO!
¡MPATÚUU!

THEMO
¡PERO BASTA DE PENAS!
¡NO SÉ POR QUÉ, PERO ME SIENTO FELIZ COMO UNA MANDRÁGORA!
¡OGÚ!
¡VIVA LA VIDA!
¡MAMPATÚ!

CONTINUARÁ.

TUGAR, TUGAR, VAMOS A PENSAR

Gentilicios:

① ¿Cómo se llaman los habitantes de Laos?
L...

② ¿Cómo se llaman los habitantes de Mónaco?
M...

③ ¿Cómo se les llama a los habitantes de Baviera?
B...

④ ¿Cómo se llaman los habitantes de Londres?
L...

2		
	5	
		3

(4, 2, 6, 1, 8, 9)

¡Completa los cuadros en blanco con las cifras que están en los paréntesis! Así podrás terminar la suma.

Respuesta: 2+2 = 4 ① Londres ② Mónacos ③ Bávaros ④ Londinenses

NOTICIAS DE LOS CLUBES

ATENCION AMIGOS DIBUJANTES ...

... recibimos una carta de Juan Cristóbal Cox (12 años) que quiere formar un "Club de dibujantes" con todos los mampatinos buenos para el dibujo. Le pide a los interesados que se mantengan en contacto con él mandándole sus dibujos o escribiéndole a 5 de Abril 534, Chillán, o llamándolo por teléfono al 21332 de esa ciudad. Una excelente idea para agrupar a todos los amigos con inquietudes artísticas. ¡Si se organizan bien pueden hasta hacer una pequeña exposición!

RESPUESTA AL CLUB A. D. L. A. I.

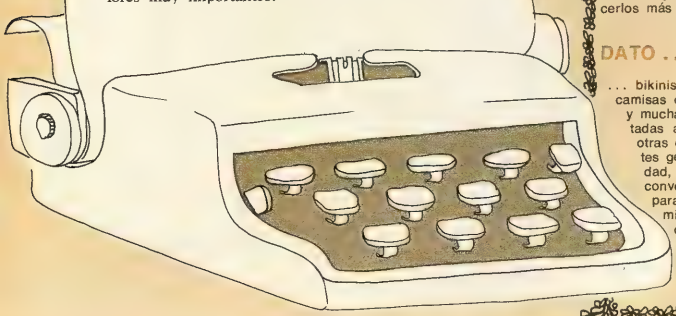
El Club A. D. L. A. I. (Amigos de la Astronomía Infantil) nos escribió solicitando la dirección del Club S. I. A. M. de Magallanes para mantenerse en contacto con ellos ya que tienen intereses comunes. La dirección del Club S. I. A. M. es la siguiente: Pasaje Bitsh 675, Punta Arenas.

GRACIAS POR LA INVITACION ...

... al Club Ogú el Luchador de Purén, ¡un millón de gracias por la invitación! Cuando alguien de Mampato viaje a Purén les avisaremos. A lo mejor puede ser este verano ... ¡Ojalá!

DESDE EL INTERIOR DE TALTAL ...

... el "Club Tracatraca", de la Escuela Nº 10 de la Mina Julia, realiza una linda labor, asesorado por sus profesores: asean la escuela, riegan las plantas y ornamentan el parque infantil. Felicitaciones a los profesores, socios y presidente Bernardo Santana, porque han entendido que la belleza y el orden son valores muy importantes.



ANIVERSARIO ...

... 10 años cumplió el Grupo Scouts del Colegio San Juan Evangelista. Para celebrarlo organizaron una simpática fiesta en el gimnasio del colegio. Como parte del programa se realizó un "festival de la Canción" con la participación de varios conjuntos compuestos por los mismos scouts, alitas y guías. Hubo gran entusiasmo, y hasta un grupo de papás con sentido del humor hizo su show al margen de la competencia. Gran problema tuvo el Jurado para decidir cuál conjunto merecía el primer premio, puesto que todos estuvieron muy buenos. Finalmente resultó ganador un grupo de guías que interpretó una de las canciones de "Hermano sol, hermana luna". El premio como el mejor scout del año lo recibió Alejandro Krebbs, de IV Medio. ¡Felicitaciones y adelante con el "siempre listos"!

ACUERDATE QUE ...

... la Secretaría Nacional de la Mujer está esperando tu ayuda para formar bibliotecas para niños en situación irregular. Lleva a Villavicencio 346, Of. 26 (Santiago) esos libros, revistas o historietas que ya leíste y que sin embargo pueden ser una gran entretención para esos niños que no han tenido tu misma suerte. ¡Ponte en lugar de ellos y contribuye con esto a hacerlos más felices!

DATO ...

... bikinis, blusas, salidas de baño, camisas de dormir, ropa de guagua y muchas cosas más; algunas pintadas a mano, otras estampadas, otras en combinación de diferentes géneros, ¡en fin! Gran variedad, mucho gusto y precios muy convenientes. Es un buen dato para las mamás, lolas y mimi-mimi-lolas. Esta ropa la hace la señora Gloria de Ponce y su dirección es: Luis Vivanco Nº 7327 (calle paralela a Francisco Bilbao, altura 3.700).

¿EN QUE CONSISTEN LOS ANTIBIOTICOS?

Los antibióticos son medicamentos que permiten prevenir y curar las enfermedades infecciosas. "Anti" significa "contra" y "Bios", "vida". Los antibióticos luchan contra ciertas formas de vida,como por ejemplo las bacterias,que provocan enfermedades. Son sustancias sacadas de materias vivientes: de las bacterias, del moho y de algunas plantas.
El uso de los antibióticos comenzó con el descubrimiento de la Penicilina en 1932, por el inglés Sir Alexander Fleming.

I FERIA DEL MUNDO JOVEN ...

... MAMPATO asistió el 23 de octubre a la inauguración de la I Feria del Mundo Joven, que se realizó en el Pueblito del Parque O'Higgins de Santiago. Organizados por el Departamento de Educación Extraescolar, jóvenes de diferentes clubes, academias y talleres juveniles expusieron sus trabajos. Pudimos apreciar el esfuerzo de muchos estudiantes en cada uno de los "stands" que visitamos. Juguetes, pinturas, trabajos artesanales, de historia, de astronomía, geografía, de entomología, urbanismo y arquitectura, como también grupos de andinistas y de primeros auxilios son algunos ejemplos. Felicitaciones a los organizadores por tan linda iniciativa, y a los jóvenes participantes por su entusiasmo, empeño, unión y por la calidad de los trabajos presentados.

SABIAS QUE ...

... el comandante Mateo Fontaine Maury, oficial de la armada norteamericana, es considerado el "padre" de la Oceanografía? Su libro "La Geografía Física del Mar y su Meteorología", publicado en 1855, fue el primero escrito sobre este tema. y continúa siendo la base de nuestros modernos conocimientos sobre el mar.

ES BUENO SABER QUE ...

... Brasil ganó el torneo de pianistas realizado en Viña del Mar. Tal como lo anunciamos, la "Ciudad Jardín" fue sede del Primer Festival de Música (mención piano). Participaron 7 países sudamericanos, y Luis Medalha resultó el ganador. Invitado especial al evento fue el pianista polaco Witold Malcuszinsky, quien asesoró al Jurado. El festival, según anunciaron los organizadores, seguirá realizándose, convirtiendo a Viña del Mar en un importante centro musical.

LA MARIPOSA TRAVIESA

Una mañana de primavera una familia de mariposas salió de su hogar a disfrutar del brillante y cálido sol. La más pequeña se separó del grupo y cuando se vio sola se puso a llorar. Lloró un buen rato, cuando de repente vio a dos abejas que conversaban alegremente paradas en una flor. La mariposita se acercó a ellas y les dijo: —¿Me pueden acompañar a buscar a mi familia, pues me he perdido. Las abejas respondieron que no podían porque estaban muy ocupadas juntando néctar para hacer miel.

Muy triste la mariposita siguió revoloteando durante un rato hasta que divisó a un grillo que estaba fumando en la puerta de su casa. La mariposita se le acercó y le dijo: —¿Puedes acompañarme a buscar a mi familia, buen grillo? Al grillo le dio lástima verla tan triste y como él conocía todos los lugares de aquel hermoso jardín, partieron juntos.

Caminaron durante largo rato, hasta que vieron un grupo de mariposas que tomaban el sol. La mariposita se acercó feliz a ellas. Entonces el grillo le dijo a la mamá mariposa que había que cuidar mucho a la mariposita traviesa para que no se volviera a perder. El grillo se despidió de la familia y regresaron muy felices todos a su casa.

Vilma Madrid Alarcón (10 años)
Casilla 89
Cabrero - Concepción.

LA PRIMAVERA

Flores aquí, acá, allá
rojas, azules, rosás.
Mariposas revolotean
dichosas sobre ellas,
violetas, rosas, todas bellas.
Son un almuerzo y cena
su hogar y su felicidad.

Gladiolos y mariquitas,
tejen un traje de bodas,
para los pajaritos,
de un libro de modas.
Ese libro se llama
hojas, pasto y hierbas,
que será su nido,
en el sol y en la niebla.

Pit pit piu, chiu, chiu,
resuena todo el bosque,
lechuzas, conejos y tejones
ofrecen a sus damas amores.
Un ciervo tímido viene,
un zorro listo se va,
y todo el bosque vive
en gran amistad.

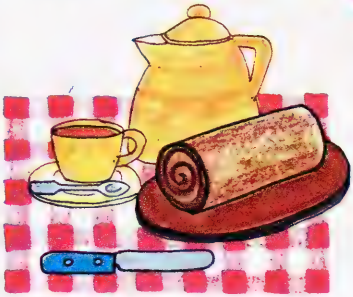
CHISTES:

El profesor de historia le preguntó a un alumno:
—Veamos, Juan, ¿qué sabes de nuestro Padre de la Patria don Bernardo O'Higgins?
Juan: don Bernardo O'Higgins . . . don Bernardo O'Higgins . . . Este . . . don Bernardo O'Higgins hacía ropa, profesor . . .
Profesor: ¡Horror, Juan!, ¿de dónde sacaste tremendo disparate?
Juan: Pero, señor, ¿no dicen que estuvo "de sastre" en Rancagua?

Un señor gordo iba caminando con un gato en brazos y se encuentra con un joven que le pregunta:
—¡Chis! ¿Y para dónde va con ese chancho?
—¡¡Cómo chancho!! ¿No está viendo que es un gato, ignorante?
—No . . . , si yo le estoy preguntando al gato . . .

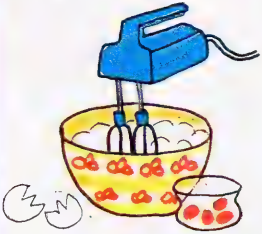
Irma Sáez (15 años)
Av. San Pedro, edificio 1697, Depto. G.
Villa San Pedro - Coronel.

Brazo de Reina



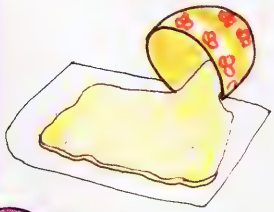
NECESITAS:

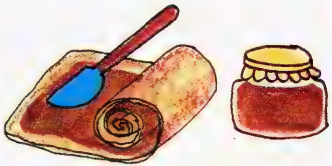
4 huevos
4 cucharadas de harina
4 cucharadas de azúcar flor
1 cucharada de chuño
2 cucharaditas de polvos de hornear
papel mantequilla
1 tarro de Leche Condensada
hecho manjar



Bate las claras muy firmes, agregando luego las yemas una a una.

Añade la harina, azúcar, chuño y polvos de hornear cernidos. Junta todo con movimientos envolventes.





Izquierda: Vierte la mezcla sobre un papel enmantequillado. Colócalo en el horno encendido hasta que al pincharlo con un palito éste salga seco. Luego ponlo sobre un paño limpio y enróllalo estando aún caliente. Derecha: Una vez frio desdóblalo y rellénalo con el manjar. Vuelve a enrollarlo y espolvoréalo con azúcar flor.

LOS MAMIFEROS CHILENOS

LOS CETACEOS - SEGUNDA PARTE
EL SUBORDEN DE LOS MISTACOCETOS

Los cetáceos mistacocetos se caracterizan por no tener dientes propiamente tales, sino "barbas", o sea, una serie de láminas córneas colocadas muy juntas en las mandíbulas, formando una especie de filtro. A través de ellas sale el agua que el animal sorbe en grandes cantidades, quedando retenidos los pececillos que constituyen su alimento.

Los Mistacocetos se dividen en dos familias: la de los Balenoptéridos, **que tienen la piel de la garganta surcada por arrugas o pliegues, y el cráneo con la parte rostral ligeramente arqueada (5 especies en Sudamérica); y la de los** Balénidos, **de piel lisa y frente muy arqueada (2 especies).**

La Ballena Azul o **Balaenoptera musculus** es el mayor de los animales que existen en el mundo, midiendo unos 27 metros de largo, a pesar de que se conocen ejemplares de hasta 32 metros.

A lo largo de su garganta se extienden de 60 a 100 surcos o pliegues longitudinales. Su color es azul plomizo, más claro por debajo.

Esta ballena vive en todos los mares del mundo. En el Pacífico frecuenta las aguas del Perú, Chile y regiones antárticas, especialmente las inmediaciones de las Georgias y Shetland del Sur, Mar de Ross, etc.

Como casi todos los cetáceos, ha disminuido muchísimo por la caza de que es objeto, y que sólo últimamente ha sido posible regular. (Ver Mampato Nº 234).

Produce principalmente grasa y

aceites que se emplean en la fabricación de jabones, curtiembres, glicerina, margarina, etc. Su carne es también comestible, y los restos de huesos y vísceras se secan para la fabricación de abonos.

°o°

La Ballena del Sur o **Balaena australis** pertenece a la familia de los Ballénidos, que se diferencia de la anterior en carecer de surcos en la garganta, y en el pronunciado arco de su cráneo.

Esta familia de ballenas no atraviesa jamás las aguas tropicales, por lo que son diferentes las especies que habitan el Hemisferio Norte y el Sur.

La Ballena del Sur se encuentra, pues, sólo en la parte meridional de los Océanos Pacífico, Atlántico e Indico.

Es un animal menor que la ballena azul, alcanzando de 10 a 14 metros. Sin embargo, presenta un aspecto mucho más rechoncho.

Su cabeza ocupa un cuarto del largo total, y presenta en la frente una prominencia que acentúa su curva craneana. Esta excrecencia, llamada "bonete" o "gorra" es producida por pequeños crustáceos parasitarios que siempre habitan ese lugar.

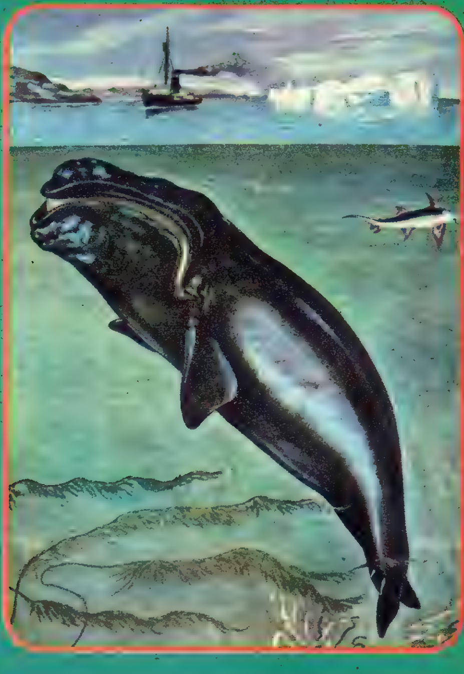
Su color es negro con algunas manchas blancuzcas en el abdomen. Sus barbas son también negras y muy largas, alcanzando hasta 1,80 m. de longitud.

Las costumbres y los productos de esta ballena son muy similares a los de las otras, aunque su número ha disminuido muchísimo más.

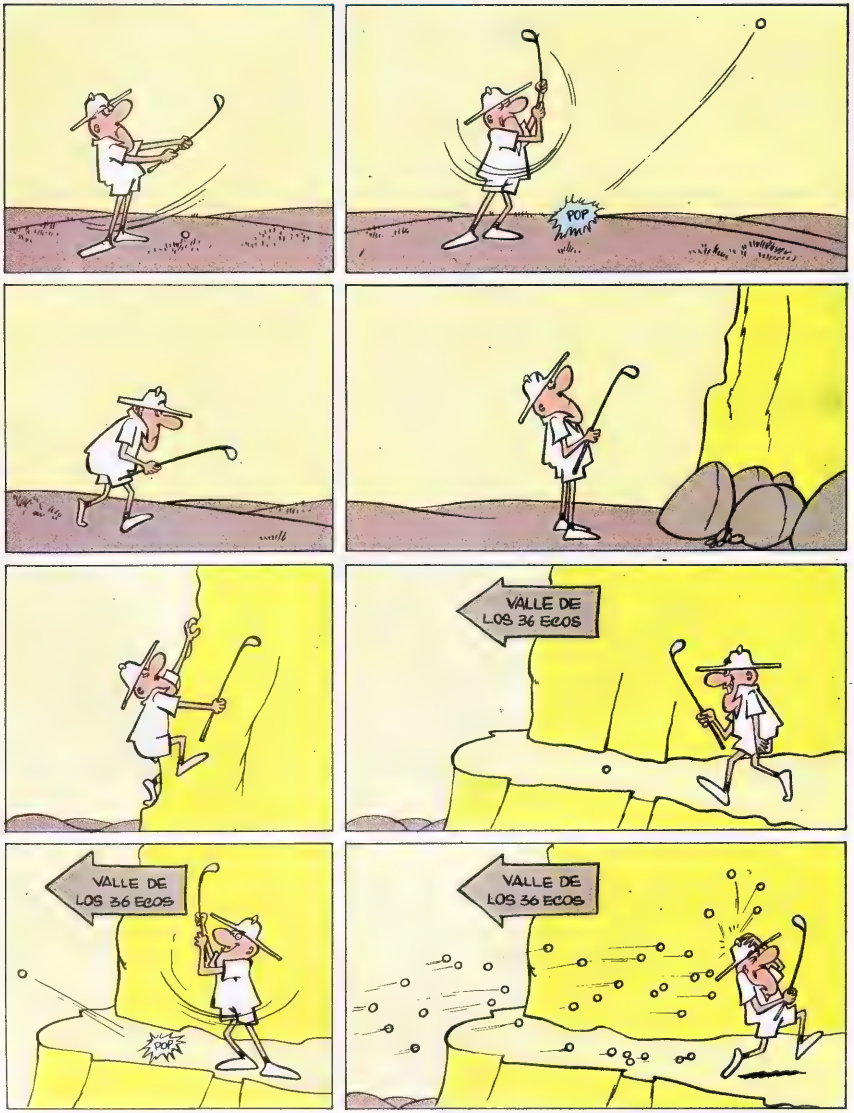
I. E.

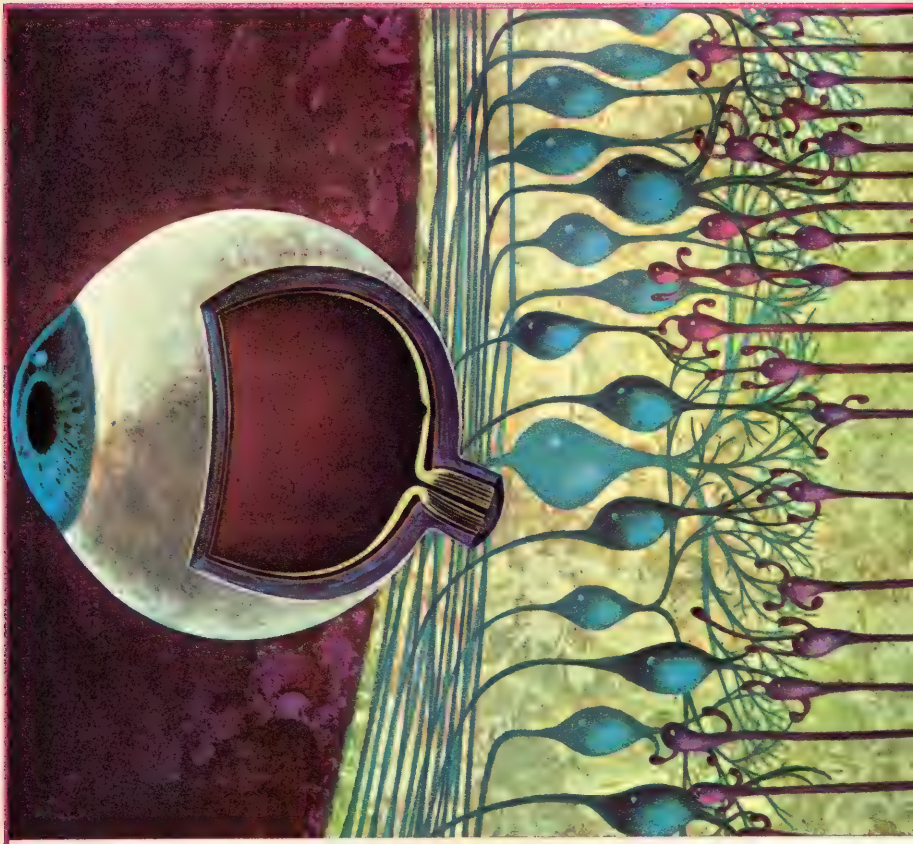
La ballena azul es el animal más grande que existe en el mundo. No se sabe si antiguamente hubo otros animales aun mayores, pues no se han encontrado restos ni fósiles semejantes.

Arriba: [illegible] fotografía submarina de una ballena [illegible] [illegible] Al lado: La ballena del sur [illegible]



MAX el explorador





GLOBULO OCULAR AXONS DEL NERVIO OPTICO NEURONAS OPTICAS

la magia de la visión

El globo del ojo y una ampliación de la retina, mostrando las tres clases de células que la componen.

En el interior de los globos oculares humanos hay más de 100 millones de células nerviosas para transmitir las señales luminosas al cerebro. Están dispuestas en tres capas en la retina, que es una delgada lámina colocada en el fondo del ojo. Estas células interceptan las ondas luminosas enfocadas por el cristalino, y las convierten en señales eléctricas que envían al cerebro, donde son debidamente interpretadas.

¿Cómo vemos?

Las primeras fases de la visión tienen lugar en el ojo. El cristalino es un verdadero lente situado en la parte anterior de este órgano. El sirve para enfocar la luz sobre la retina (en color verde pálido) tal como la lente de una cámara fotográfica lo hace sobre un film o película.

El punto focal exacto del cristalino está en la fovea, una pequeña muesca que puede verse en el fondo de la retina.

La luz que llega a ésta pasa a través de dos capas celulares (la de las neuronas ópticas y las células bipolares) hasta llegar a una tercera, formada por los "conos" y los "bastoncillos".

Los conos son los cuerpos gruesos, que informan sobre los colores y trabajan mejor a plena luz. Los bastoncillos son más sensibles en la penumbra.

Las señales eléctricas de los conos y bastoncillos son devueltas a la parte frontal de la retina por la segunda línea de células, las bipolares, que las transmiten a la siguiente, o sea, a las neuronas del nervio óptico. Los axones o terminaciones nerviosas de las neuronas ópticas están en la primera capa de la retina, y forman un haz o manojo que es el nervio óptico.

Este último transmite las señales hasta el cerebro, donde se integran, se interpretan y se perciben como imágenes visuales.

No todos ven lo mismo

Los seres humanos normales perciben una gama de colores que va desde el violeta y el azul al rojo, pasando por el amarillo, el verde y una enorme cantidad de colores intermedios.

Sin embargo, algunas personas tienen células ópticas defectuosas, que les producen incapacidad pa-

La ceguera del azul y del amarillo hace aparecer al león de un color rosado mortecino.

Abajo: El hombre normal ve el mismo animal a todo color.

ra percibir ciertos colores. Así, la ceguera del amarillo y del azul sólo permite ver las cosas rojas o verdes. Otro defecto frecuente es el daltonismo, que hace confundir estos dos últimos colores.

La mayoría de los animales carece de los sensibilísimos receptores de color que posee el hombre.

Muchos de ellos ven el mundo que los rodea de un modo diferente, con una percepción de colores limitada o fragmentaria, o carente de todo color.

Naturalmente que esta aparente deficiencia está compensada con el desarrollo de otros sentidos, como el oído, el olfato y aun el tacto.

Una idea aproximada de cómo los distintos tipos de ojos ven una misma cosa (en este caso, un león) la dan las cuatro fotografías ampliadas que aquí aparecen.

La retina de la rana no contiene células que le permita ver colores, sino que sólo distinguen los bordes entre las zonas iluminadas y las oscuras. Las ranas se alimentan de insectos, y sus ojos son muy sensibles a los movimientos.

Perros, caballos, ciervos y muchos otros mamíferos no ven los colores, sino que todo lo perciben en distintas intensidades de gris. Sólo los monos superiores poseen una visión de todos los colores.

Los insectos no tienen conos ni bastoncillos, sino grandes ojos compuestos de miles de ventanas separadas. De ahí que su visión sea fragmentaria y difusa. Pero hay algunos que ven la luz ultravioleta, invisible para el ojo humano.

NACE UN GLOBO

Un maravilloso globo que se remonta a los cielos hasta convertirse en un puntito multicolor. Un globo que alegrará a niños y padres; un globo que ustedes mismos pueden fabricar en familia.

Hace cerca de 200 años, en 1783 los hermanos Montgolfier hicieron una serie de experimentos para verificar el principio según el cual un globo inflado con aire caliente podía elevarse. Si entonces se lograba mantener constante la temperatura en su interior, éste seguiría volando hasta que la fuente de calor se extinguiera.

¿Qué te parece tratar de revivir este fascinante experimento? Veamos cómo lo hizo la familia que mostramos en las fotos.

Tal vez para construirlo ellos eligieron esas tardes de sábado en que todos están reunidos. Antes habían comprado los materiales: papel delgado como el de volantín (48 pliegos porque ellos lo hicieron muy grande), goma de pegar o cola fría, alambre de más o menos 1 mm. de diáme-

1. Pliegos de papel volantín, tijeras, goma de pegar y alambre. Con estos materiales se puede construir un fabuloso globo.
2, 3. Con los pliegos extendidos en el suelo y colocados uno sobre el otro se cortan las piezas.

NACE UN GLOBO

tro para formar el anillo en la base, y otro alambre muy fino para hacer la cruz que atravesaría el anillo.

En seguida despejaron bien una pieza y extendieron los pliegos de papel en el suelo. Juntaron cuatro hojas de papel por su parte más angosta y las pegaron formando así una tira larga. Repitieron esta operación varias veces hasta completar 12 tiras. Luego pusieron una tira encima de la otra y las cortaron dándoles la forma de un pescado. En la proxima etapa, doblaron todas las piezas por la mitad a lo largo, engomaron el borde colocando una pieza encima de la otra hasta completarlas todas. En seguida abrieron el globo y pegaron los bordes extremos. Con el alambre más grueso hicieron un anillo cuyo diámetro era igual al del cuello del globo. Colocaron el anillo en el cuello doblando y encolando el papel hacia adentro para sujetarlo firme.

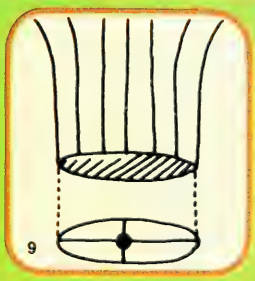
Con el alambre delgado formaron una cruz, la que fijaron al anillo.

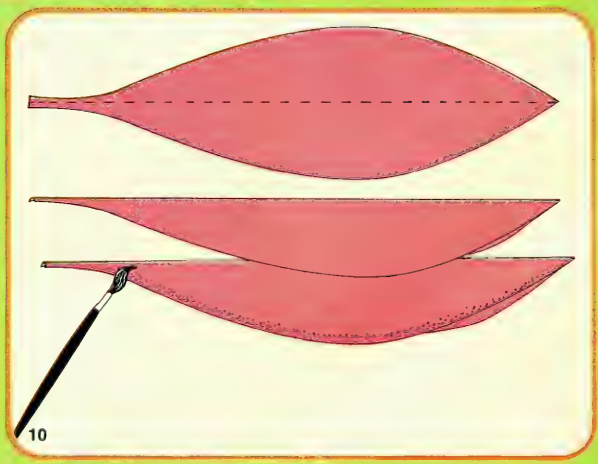
¡El globo estaba listo para iniciar su aventura!

Para elevarlo escogieron una luminosa tarde de primavera. La parte más emocionante estaba a punto de comenzar. Fueron a un lugar abierto y despejado, donde no hubiera ningún peligro de incendio. ¡El momento había llegado! Sosteniendo el globo, le colocaron debajo una taza que contenía algodón empapado en alcohol de quemar. Encendieron el alcohol para producir el aire caliente que lo elevaría.

El globo comenzó a inflarse y cuando estaba a punto de despegar le colocaron al centro de la cruz, amarrado firmemente, un pelotón de algodón embebido en alcohol encendido. ¡Soltaron el globo! Inmediatamente éste se remontó arriba y cada vez más arriba en el azul del cielo,

4, 5, 6. Preparando el lanzamiento en un lugar abierto
7. Para que el globo se eleve es necesario que esté lleno de aire caliente





9, 10, 11. La figura que cortaron en forma de pescado, la doblaron por la mitad a lo largo. Las figuras dobladas por la mitad, fueron engomadas en el borde y pegadas una encima de la otra. Finalmente hicieron un anillo con el alambre más grueso y lo colocaron en el cuello del globo. En la página derecha vemos el globo perderse en el cielo.

volando libre de lugar en lugar, hasta perderse para siempre.
Nota: Si quieres imitar a esta familia ¡por favor hazlo con la colaboración y ayuda de tus padres! Puede resultar un juego un tanto peligroso si lo haces solo.

11

OSO BLANCO SE ENDEREZO LENTAMENTE Y SUS PIES, LAS HOJAS SECAS APENAS CRUJIERON.

SE ENCONTRARON FRENTE A FRENTE A SOLO TREINTA PASOS DE DISTANCIA.

¡ARRIBA DAKOTAS!

TSIAFF

oooo

¡LAS SERPIENTES NUNCA DUERMEN!

TSIAFF

6

EL JEFE DAKOTA CABEZA DE LOBO HA HECHO PRISIONERO A UN NEGRO QUE HUYÓ DE SUS AMOS BLANCOS Y FUE ADOPTADO POR LOS COMANCHES. POR ESO SE LLAMA COMANCHE NEGRO. Y CABEZA DE LOBO QUIERE DEVOLVER-LO A LOS BLANCOS PARA RECIBIR UN PREMIO O RESCATE. ¡UN BLANCO PUEDE RESCATARLO!

LOS DAKOTAS NO SE LANZARON A LA CAZA... TEMÍAN DEMASIADO A LOS ESPÍRITUS DE LA NOCHE.

¡VAMOS! ¡ES NECESARIO VOLVER A TOMAR LA PISTA!

¡FALLÉ, NO ES FÁCIL SORPRENDER A UN DAKOTA. CABEZA DE LOBO EMPRENDERÁ LA MARCHA!

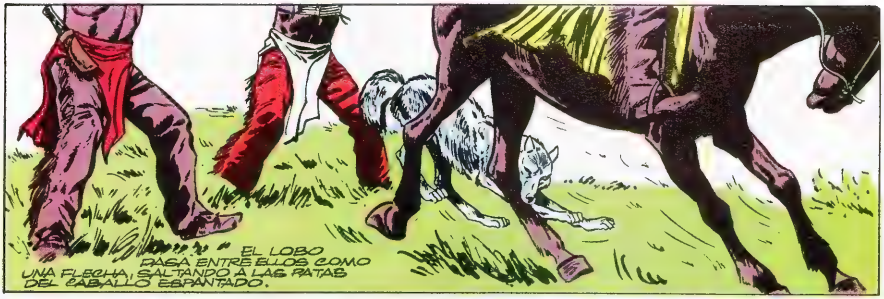
EL DÍA LOS SORPRENDIÓ EN LA CUMBRE DE LOS CERROS. SÓLO EL OJO DE ÁGUILA DEL GRAN SIOUX PODRÁ DISTINGUIR A LOS DAKOTAS CON SU PRISIONERO.

DE AQUÍ AL ANOCHECER LOS DAKOTAS ESTARÁN EN EL FUERTE DE LA FRONTERA. QUÉDATE AQUÍ, HERMANO, IRÉ CON TOBY.

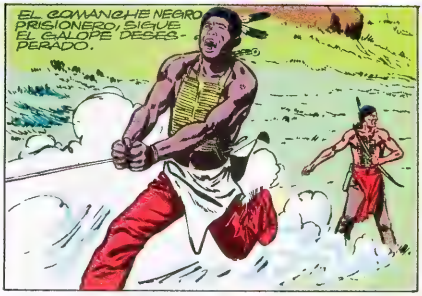
LOS DOS SOLO TOBY, COMO CUANDO CAZÁBAMOS BISONTES.

LAS ROCAS, Y LA VEGETACIÓN DE ARBUSTOS LOS OCULTABA...

¡HEY TOBY! ¡HEY! ¡LOS CABALLOS!


EL LOBO PASA ENTRE ELLOS COMO UNA FLECHA, SALTANDO A LAS PATAS DEL CABALLO ESPANTADO.

CABEZA DE LOBO YA NO PUDO DOMINAR SU CABALGADURA.

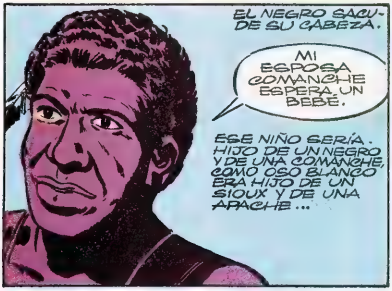

EL COMANCHE NEGRO PRISIONERO, SIGUE EL GALOPE DESESPERADO.

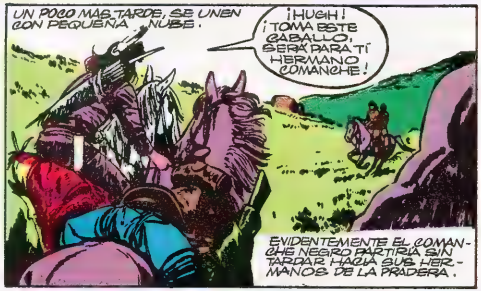
¡EHH! ¡SHINOOK! ¡EH!
OSO BLANCO PASA COMO UN TORNADO SOBRE LA PRADERA...

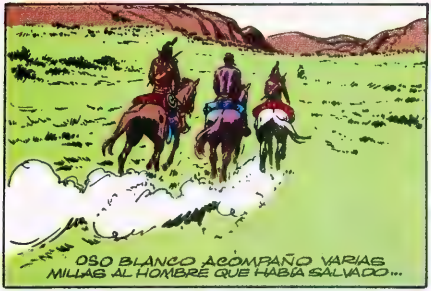
¡SALTA COMANCHE, SALTA!
8

CABEZA DE LOBO BLANDE SU HACHA.
¡ATACA TOBY! ¡VAMOS ATACA!
¡TE REVENTARÉ LA CABEZA COMO UNA MANZANA SIOUX!
HOUAAF!
¡EL AULLIDO TERMINÓ EN UN SORDO GEMIDO!...
¡HUYAMOS, COMANCHE!
¡YEE SHNOOK! ¡YEE!
EL COMANCHE NEGRO SE REÍA ALEGREMENTE...
CABEZA DE LOBO CAYÓ DE ESPALDAS QUEDANDO ATRAPADO SU TOBILLO AL ESTRIBO...
9

¡VOLVERÁS DONDE TUS HERMANOS COMANCHES!
LOS DAKOTAS GRITABAN INÚTILMENTE. EL COMANCHE NEGRO ESTABA LIBRE...


EL NEGRO SACUDE SU CABEZA.
MI ESPOSA COMANCHE ESPERA UN BEBÉ.
ESE NIÑO SERÍA, HIJO DE UN NEGRO Y DE UNA COMANCHE, COMO OSO BLANCO ERA HIJO DE UN SIOUX Y DE UNA APACHE...


UN POCO MÁS TARDE, SE UNEN CON PEQUEÑA NUBE.
¡HUGH! ¡TOMA ESTE CABALLO, SERÁ PARA TÍ HERMANO COMANCHE!
EVIDENTEMENTE EL COMANCHE NEGRO PARTIRÁ SIN TARDAR HACIA SUS HERMANOS DE LA PRADERA.


OSO BLANCO ACOMPAÑO VARIAS MILLAS AL HOMBRE QUE HABÍA SALVADO...

AQUÍ NUESTRAS RUTAS SE SEPARAN
SÍ, SIOUX PERO ESTARÁN SIEMPRE UNIDAS EN MI CORAZÓN.

... Y DURANTE LARGO TIEMPO EL SIOUX SIGUIÓ CON SU MIRADA A ESTE HIJO DE LA PRADERA TAN DIFERENTE DE LOS DEMÁS QUE SE ALEJABA HACIA SU DESTINO.
FIN
10

TEOTIHUACAN

"El lugar de los dioses"

● Al descubrir México los españoles, encontraron las ruinas de una fabulosa civilización.

"Cuando aún era de noche,
cuando aún no había día,
cuando aún no había luz,
se reunieron,
se convocaron los dioses
allá en Teotihuacán".

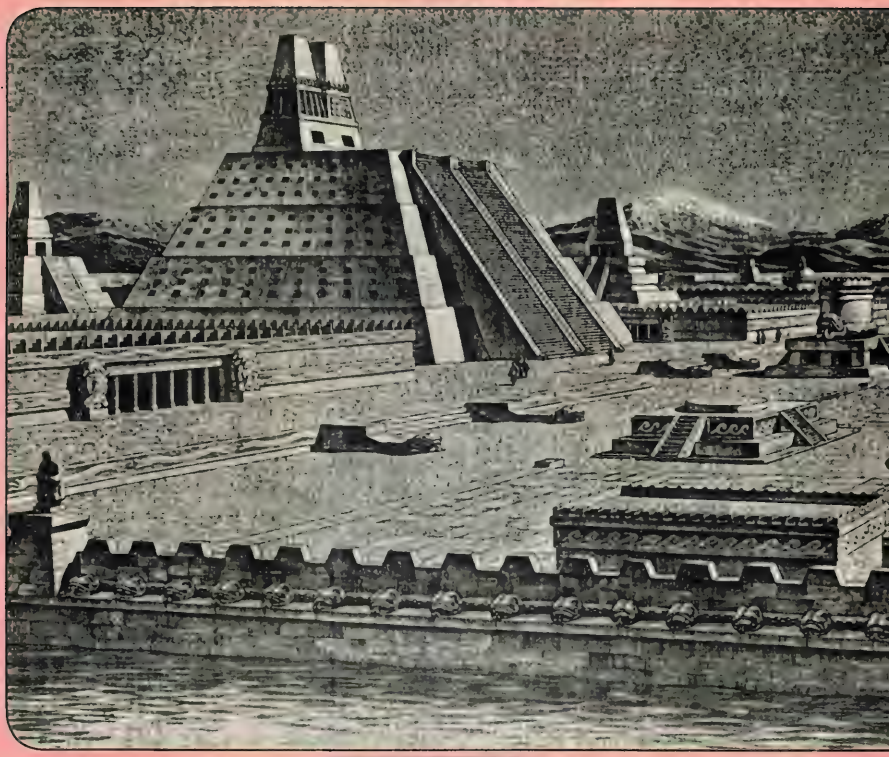
Cuando a principios de este siglo el arqueólogo Leopoldo Batres inició sus espectaculares excavaciones en Teotihuacán en México, surgió el deseo de saber quiénes habían levantado tan colosales construcciones. Descorremos un poquito el velo del pasado legendario.

Erase una vez . . .

La historia de Teotihuacán se remonta a los tiempos Preclásico Superior (500 a. C.). Por esa época el valle estaba ocupado por pueblos aldeanos dispersos, que vivían de la agricultura, hacían cerámica y construían murallas para sus templos.

Entre 20 a. C. y 150 d. C., las poblaciones comenzaron a concentrarse hacia el centro del valle de Teotihuacán. No sabemos cómo se llamó ese gran centro ceremonial, ni cómo se llamaban a sí mismos sus habitantes, porque todos los nombres que conocemos, relacionados con su cultura, fueron pues-

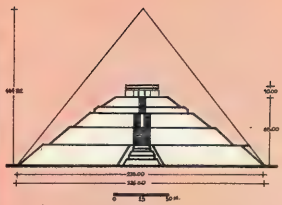
Plaza de la Luna y Calle de los Muertos



tos después en idioma nahuátl, que no era el idioma de los teotihuacanos.
Los aztecas consideraban la época teotihuacana como legendaria, una edad en que habían vivido gigantes. Creían que eran gigantes quienes habían construido las enormes pirámides, y creían también que pertenecían a ellos los huesos de los grandes mamíferos extinguidos que abundaban en esa región.

¿Quién alumbrará al mundo?

Los textos indígenas narran que en Teotihuacán se crearon el Sol y la Luna, que alumbran, desde entonces al hombre. Cuando aún era de noche, antes de que hubiese día en el mundo.



se reunieron los dioses en esa ciudad y se preguntaron: ¿Quién se encargará de alumbrar al mundo? ¿Quién se sacrificará para ser el Sol? Dos dioses se ofrecieron: uno rico y arrogante, el otro pobre y enfermo. Los dos tuvieron que hacer penitencia y ofrendas durante cuatro días. El rico ofrecía plumas de quetzal, pelotas de oro y espinas hechas de piedras preciosas. El enfermo, cañas verdes, bolas de heno y espinas teñidas con su propia sangre. A la cuarta noche, los dioses hicieron un gran fuego y le dijeron al dios rico que entrara a la hoguera, pero tuvo miedo. Cuatro veces hizo el intento de arrojarse a las llamas, pero no se atrevió. Luego le tocó el turno al dios pobre y enfermo que, cerrando los ojos, se echó al fuego, de donde salió resplandeciendo como sol. Al verlo tan brillante, el dios rico tuvo envidia y quiso imitarlo, pero fue a caer en las cenizas y sólo se convirtió en Luna. La leyenda cuenta también que después un águila se quemó en la hoguera y que por eso las águilas tienen las plumas negras, y que un tigre saltó cerca del fuego, por lo que su piel quedó manchada.

Y sigue el cuento, narrando que después del sacrificio el dios pobre salió por el oriente como sol, y que luego salió el dios rico brillando tanto como el primero. Los otros se dijeron que no era justo que alumbraran de igual manera, y uno de ellos arrojó un conejo al segundo sol. Así le oscureció la cara y quedó convertido en Luna, tal como se la ve ahora.

La civilización del "Lugar de los dioses"

La agricultura era la base de la civilización teotihuacana. Los labradores preparaban el terreno para la siembra, cortaban los árboles y arrancaban y quemaban la maleza. Hacían canales de riego para llevar agua a los campos. Cultivaban casi todas las plantas alimenticias que se conocían en América: maíz, porotos, zapallo, tomate. Con las fibras del algodón tejían sus vestidos. Para hilar usaban utensilios de madera y cosían con agujas hechas de huesos. Mediante la caza de conejos, aves, venados y la pesca, se completaba la alimentación del pueblo. También recolectaban varias clases de frutas.

Los comerciantes constituían una clase social muy importante. Viajaban hasta Coatzacoalcos; ahí obtenían productos de la zona maya. Así, los artículos hechos en Teotihuacán llegaban hasta regiones muy remotas, y la Ciudad de los Dioses recibía objetos de lujo, tales como plumas de quetzal, turquesas, jade y cacao.

Hombres y mujeres destacados usaban trajes muy ricos con adornos de piedras preciosas, se aplicaban bellas plumas, aros, brazaletes, collares y sandalias. En cambio, la indumentaria de la gente sencilla no era gran cosa: los hombres llevaban un simple taparrabo y las mujeres ponchos sin adornos.

¿Cómo se gobernaba "El lugar de los dioses"?

La organización social y política era muy compleja en un centro tan importante como Teotihuacán. Los sacerdotes gobernaban religiosa y políticamente y controlaban las actividades comerciales y artísticas. Era, por lo tanto, un estado teocrático. A la clase sacerdotal seguían en importancia los guerreros, después los comerciantes y los artesanos y, por último, los agricultores, que constituían la mayoría del pueblo.

La Ciudad de los Dioses fue muy grande. Las proporciones gigantescas de sus pirámides, la cantidad de monumentos y la extensión de la ciudad hacen pensar que fue, en su época, el centro cultural y religioso más importante del Valle de México.

Arquitectura de la ciudad

Teotihuacán fue la primera ciudad planificada. Los monumentos fueron construidos sobre un eje de 40 metros de ancho, llamado Calzada de los Muertos. Había patios y plazas donde se reunía el pueblo para las celebraciones religiosas. Acostumbraban a decorar los templos y habitaciones de los sacerdotes y nobles con frescos de tema religioso. Los pintores emplearon colores obtenidos de minerales. Los palacios, suntuosamente decorados y las viviendas de la gente común, formaban distintos barrios.

Las habitaciones se agrupaban alrededor de patios cuadrados o rectangulares. Los muros de los palacios y de los templos eran de piedra y barro. Los pisos estaban pulidos y pintados de rojo, y los techos eran de madera. Un sistema de desagüe recogía el agua y la llevaba a las afueras de la ciudad. Arriba de las pirámides se construyeron templos para elevar la imagen de las divinidades por encima del mundo de los hombres y reforzar la idea de su superioridad.

Las pirámides

La pirámide del Sol es el monumento más antiguo y más grande de Teotihuacán. Mide 63 metros de altura y consta de cinco cuerpos. Está orientada hacia el poniente, disposición que siguieron en sus pirámides muchos pueblos de Mesoamérica.

La pirámide de la Luna se levanta en el extremo norte de la Calzada de los Muertos, y frente a ella hay una gran plaza cuadrada, con varios edificios entre los que destaca el Palacio de Quetzalpapalotl.

La Ciudadela es un gran cuadrángulo formado por plataformas. Al fondo se levanta la pirámide de Quetzalcoatl, el monumento más hermoso de Teotihuacán. Tiene cuatro cuerpos recubiertos de piedra tallada, representando a la serpiente emplumada, símbolo de Quetzalcoatl que ondula entre conchas y caracoles. Los tableros muestran la cabeza de la serpiente surgiendo de una flor de plumas, y la máscara de Tláloc.

La pirámide de Tláloc y Quetzalcoatl estaba cubierta por otra mayor, más burda. En "El lugar de los dioses" hay varios ejemplos semejantes. A un lado de la Calzada de los Muertos, hay una serie de monumentos que están sepultados por otras construcciones, y se les llama los Edificios Superpuestos. En general, los pueblos mesoamericanos no derrumbaban los edificios para construir otros mayores, sino que los usaban como base.

Teotihuacán fue una ciudad llena de color. Acostumbraban pintar todos sus edificios, los muros de las pirámides, los templos y palacios. En ellos dominaba el color rojo, símbolo de la vida. Existía una estrecha relación entre la arquitectura, la pintura y la escultura, con la religión. Las estatuas y los murales aludían siempre a las divinidades protectoras del edificio en que se encontraban.

Entre los murales más importantes que se han conservado en Teotihuacán se encuentran los de Tepantitla, Tetila y Atetelco.

El culto a los dioses

Entre los dioses a los que rendían culto los teotihuacanos, la figura de **Quetzalcoatl** fue de gran importancia. Su nombre significa "Serpiente Emplumada", y así se le representó en los relieves del Templo de la Ciudadela.

El culto a **Tláloc,** dios de la lluvia, presente en toda manifestación artística, había nacido de la necesidad del agua para el hombre y para la agricultura. En Teotihuacán se le representó por una máscara con dos gruesas anteojeras, boca con colmillos de jaguar y lengua de serpiente.

Chalchiuhtlicue era la diosa del agua. Su nombre significa "La de la falda de Jades", que alude al tono y brillo del agua. También hay muchas imágenes de Huehueteotl el dios viejo del fuego, y representaciones de animales, probablemente relacionados con alguna divinidad.

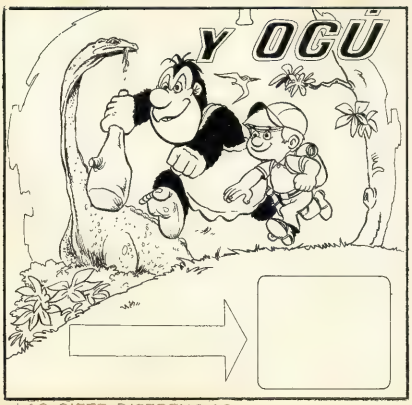
El ocaso de Teotihuacán

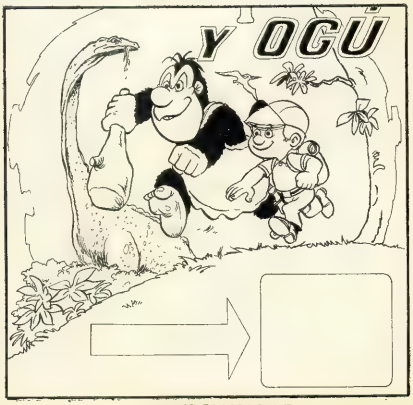
Hacia 700 d. C., la civilización teotihuacana toca a su fin. Con ella desaparecerá toda una época de esplendor, una etapa que será recordada por otros pueblos, en la que sólo unos gigantes pudieron emprender y realizar la hazaña de levantar tan imponente centro religioso. Y ese pasado quedará envuelto en el recuerdo de los ancianos y en la leyenda, para ser transmitido a otras generaciones.

M. F.

mampato GRAMA

NÁUTICOS
REY "HÚNICO"
ODIA A EXTRANJEROS
LETRA DOBLE
RARA
ANUDE
CIUDAD CATALANA
CARBONO
ENTONE
OBSERVASEN
CIUDAD ITALIANA
GUARIDA ANIMAL
AMARRE
ANIMAL GRANDE
URANIO
PLATANO
INTENTAD
COGERÁS
FELIZ
SIGLAS TELEFÓNICAS
DEBAJO
ANSAR
PREPOSICIÓN
COCINILLAS
TOMAR
NOMBRE FEMENINO
AQUELLOS
BROTE
REZABAS
CASI NADA
ALLÍ
...KING COLE
EXISTE
LA BRABA
OIR
AMERICIO
SUJETA
REUNIÓN ECLESIÁTICA
EXTRAÑA
PREPOSICIÓN
TANTALIO
ERE
FLOR
DIOS EGIPCIO
$\sqrt{9}$





LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN LA PAG. 44)

Mini-curso de primeros auxilios

I PARTE

Hoy comenzamos un mini-curso de primeros auxilios que creemos te será muy útil, sobre todo ahora que se acerca la temporada de campamentos, excursiones y paseos. Siempre es tremendo ver a un compañero accidentado, pero mucho peor todavía es no saber qué hacer, cómo socorrerlo, cómo atenderlo para que su mal no se agrave.

El objeto de este mini-curso es enseñarte las nociones más elementales sobre la **atención inmediata** que requiere el accidentado, pero tomando, **siempre** en cuenta que ésta es **sólo temporal y de emergencia** mientras se espera la llegada del médico o hasta que la víctima pueda ser trasladada a un hospital.

Recuerda que unos segundos pueden salvar la vida de un amigo. Ojalá recortes estas hojitas y las lleves siempre contigo. Compadecerse ante la adversidad de otro es nuestro principal deber de solidaridad.

REGLAS GENERALES

Siempre que vayas de paseo, excursión o campamento acostúmbrate a llevar contigo un pequeño botiquín con algodón, gasas, tela adhesiva, vendas o pañuelos limpios, agua oxigenada, pinzas, tijeras, metapío, etc.

Si ocurre un accidente, controla tus nervios: nada útil puedes hacer si pierdes la calma. Serénate y pórtate responsablemente.

Observa qué le ocurre al accidentado, y actúa según las indicaciones que te iremos dando.

Si la víctima está inconsciente **no la muevas,** suéltale el cuello de la camisa y el cinturón. POR NINGUN MOTIVO DEBES SENTARLA Y MENOS TRATAR DE PONERLA DE PIE O HACERLA CAMINAR. Abrígala con una manta y no le des líquido a tomar. Si está muy pálida puedes ponerle los pies en alto. Si hay vómitos coloca la cabeza de lado, pero manteniéndola al mismo nivel del cuerpo. Si le sale sangre por los oídos puede significar una fractura en el cráneo. La inconsciencia se debe generalmente a un traumatismo craneano: es muy grave y hay que llamar al médico de inmediato.

HERIDAS

Es tal vez el accidente más común, que puede ir desde las heridas más insignificantes hasta aquellas que pongan en peligro la vida. Muchos objetos pueden causar heridas: una piedra, ramas secas, latas de conservas, espinas, clavos, una cortaplumas, un cuchillo, tijeras, los anzuelos, etc.

Hay heridas: a) **cortantes,** que son las producidas por un cuchillo, vidrio, etc. En ellas existe un corte en la piel, y sangran mucho;

b) **contusas,** que son las producidas por piedras, palos, etc. Además de rotura en la piel, éstas presentan una zona donde los tejidos han sido destruídos o machucados. Son propensas a infectarse;

c) **punzantes,** que son las producidas por elementos con punta, como clavos, espinas, etc. No cortan la piel sino que penetran a través de ella dejando un hoyito. Sangran poco o nada y son difíciles de limpiar. Por estas razones, cuando se lavan estas heridas conviene presionar suavemente los bordes para que sangren al exterior y se limpien. Si la herida fue producida por un objeto mohoso o que estaba en un terreno sucio, existe el peligro. de una infección tetánica. Por eso hay que llevar al accidentado a un hospital y explicarle al médico lo sucedido para que él tome una decisión (colocar o no suero anti-tetánico). Al lavar estas heridas, frata de introducir hacia el interior de ellas bastante agua oxigenada.

Las complicaciones de las heridas pueden ser: **hemorragia e infección.** Las heridas de poca importancia se tratan simplemente con agua y jabón. Se lava bien la herida y la piel sana alrededor de ella. Es bueno que sangre un poco porque eso ayuda a la limpieza. Si no tienes agua potable, usa agua hervida (enfriada) o agua oxigenada. Da lo mismo qué tipo de jabón emplees. Una vez bien lavada, puedes colocarle metapío o tintura de yodo; en seguida, cúbrela para que no se ensucie. Si la herida es muy pequeña una "curita" es suficiente; si es más ancha coloca una gasa sujeta con tela-adhesiva pero dejando que la herida "respire" a través de la gasa. Si es un corte superficial de bordes parejos que hubiere necesitado algunos "puntos", puedes cerrarlo (una vez bien lavado) mantenien-

do los bordes de la herida uno contra el otro con la ayuda de una tela-adhesiva a la que se le da el corte de una mariposa. Cuando la herida es larga puedes hacer varias de estas "mariposas adhesivas". La preparación de una "mariposa" es sencilla: basta doblar la tela-adhesiva y cortar las dos esquinas del doblez de manera que al despegar la tela se forme en el centro un estrechamiento, (ver figura 5). Este tipo de "mariposa" permite buen acercamiento y cierra los bordes de la herida.

Nunca coloques algodón solo sobre una herida.

Cuando las heridas son simples "raspones" es suficiente limpiarlas bien, y luego dejar que cicatricen al aire.

¡Ah... y ten siempre presente que "más vale prevenir que curar" así es que cuídate, y haz de las medidas de seguridad un hábito de vida!

C.E.

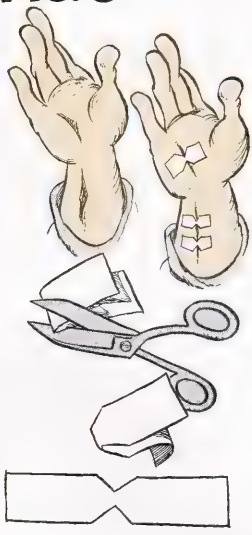
FIG. 3

CUANDO SE TRATA DE UNA HERIDA PUNZANTE, CONVIENE PRESIONAR SUAVEMENTE LOS BORDES PARA QUE SANGRE AL EXTERIOR Y SE LIMPIE.

FIG. 4

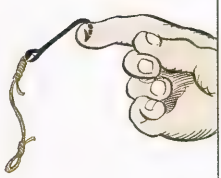
LAS ASTILLAS O ESPINAS QUE NO PUEDEN SACARSE CON UNA PINZA, SE SACAN USANDO UNA AGUJA ESTERILIZADA EN LA LLAMA DE UN FÓSFORO.

FIG. 5



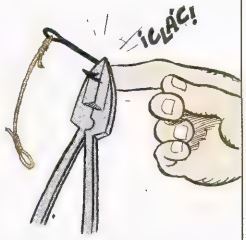
SI LA HERIDA ES DE BORDES PAREJOS PUEDE CERRARSE MANTENIENDO LOS BORDES UNO CONTRA OTRO CON LA AYUDA DE UNA TELA ADHESIVA CORTADA EN FORMA DE "MARIPOSA".

FIG. 6



A: PARA SACAR UN ANZUELO...

B: EMPUJA LA PUNTA HACIA ADENTRO HASTA QUE SALGA HACIA AFUERA.

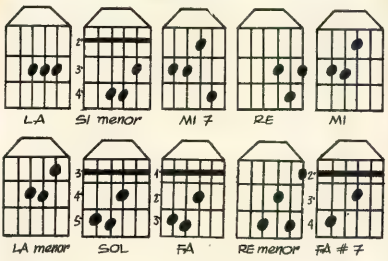


C: LUÉGO CORTA LA PUNTA CON UN ALICATE...

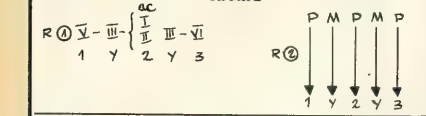
D: Y REMUEVE EL RESTO DEL ANZUELO.

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMO



MELODIA

II-2-2-2-3-I-0-0-II-3
II-3-I-0-2-2-0-2-0-II-3-2
II-2-2-2-3-I-0-0-II-3
II-3-I-0-2-2-0-2-0-II-3-2
I-0-0-0-2-5-7-5-4-5
I-0-0-0-5-5-5-5-3
I-5-3-3-1-3-1-1-0-
II-3-3-3-3-I-0-1-1-0
I-0-0-0-II-3-I-0-II-3-3-2-
I-0-0-0-5-5-4-4-2,-2-4-5-5-4-5-4-2-0
II-3-3-3-I-0-2-2-0,-0-0-0-0-II-3-I-2-0-II-3-2
I-0-0-0-2-5-7-5-4-5.

I-5-5-0-II-2-3-I-2-2-2-
I-0-II-3-3-3-2-3-I-2-0
II-2-2-3-I-0-3-2-0-II-3
I-2-2-2-0-0-0-II-3-2.

EL VENDEDOR

R①
LA SI m
En la plaza vacía
MI7 LA
nada vendía el vendedor.
SI m
Y aunque nadie compraba
MI7 LA
no se apagaba nunca su voz
RE 1/2 MI 1/2
no se apagaba nunca su
LA ... LA m
(voz.
SOL
Voy a poner un mercado
FA MI7
entre tantos mercaderes
RE m LA m
para vender esperanzas
A MI7 LA
y comprar amaneceres;
RE MI
para vender un día la melodía
LA
(se hace al andar
R② SI m LA
y el agua de este río es co-
MI7 LA
(mo un grito de libertad
RE 1/2 MI 1/2 LA
es como un grito de libertad.

RE
/: Quién quiere vender conmi-
(go
R② MI7 LA
la paz de un niño durmiendo
FA#7 3 SI m
B la tarde sobre mi madre
MI7
y el tiempo en que estoy que-
LA
(riendo :/

R① LA SI m
Tú eres el que ha pasado
MI7
el que ha llegado y el que
LA
(vendrá

SI m
vende el árbol que queda
MI7 LA
en la arboleda de la verdad
RE 1/2 MI 1/2
en la arboleda de la
LA ... LA m
(verdad.
SOL
Voy a ofrecer por el aire
FA MI7
las alas que no han volado
RE m LA m
y los labios que recuerdan
A MI7 LA
la boca que no han besado.

RE
Alta está la mañana, esta cam-
MI
(pana
LA
de tu canción
SI m LA
pregonero que llevas
MI7
mil cosas nuevas en tu pre-
LA
(gón
RE 1/2 MI 1/2
mil cosas nuevas en tu pre-
LA
(gón.

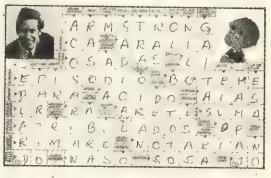
RE
: Vendo en una cesta el agua
MI7 LA
y la nieve en una hoguera
B FA#7 SI m
y la sombra de tu pelo
R② MI7 LA
cuando inclinas la cabeza :/

B { Quién quiere vender conmigo... (etc.

B { Vendo en una cesta el agua... (etc.

B { La la la la la la la ... etc.

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 250



SOLUCION DE LAS 7 DIFERENCIAS

1) El gorro de Mampato. 2) Falta una hoja. 3) La flecha. 4) El dinosaurio. 5) Falta el dedo del pie derecho. 6) El tronco del árbol. 7) El ala del pájaro.

Cyrano de Bergerac

RESUMEN: EN LA PÁGINA SIGUIENTE

RESUMEN: CYRANO AMA SILENCIOSAMENTE A SU PRIMA ROXANA, Y SE DECIDE A ESCRIBIRLE UNA CARTA. PERO AL MOMENTO EN QUE VA A ENTREGÁRSELA, ESTA LE CONFÍA QUE ESTÁ ENAMORADA DE CRISTIAN, JOVEN OFICIAL DEL REGIMIENTO DE CYRANO. Y LE PIDE A SU PRIMO QUE PROTEJA AL JOVEN. CYRANO, AUNQUE CON EL CORAZÓN DESTROZADO, ACCEDE, OBLIGADO POR SU ROMÁNTICA CABALLEROSIDAD.

QUE LE ESCRIBAS HOY MISMO ES NECESARIO.

¡NO! ¡ME PIERDO SI LE ESCRIBO O HABLO!... SOY TORPE, Y ME FALTA ELOCUENCIA. SOY UN MILITAR Y NO POETA. ANTE LAS MUJERES, NADA VALGO.

SI TE FALTA ELOCUENCIA ¡CESIÓN TE HAGO DE LA MÍA! TÚ, PRESTAME HERMOSURA, Y JUNTOS UN HEROE DE NOVELA FORMAREMOS.

¡ME PROPONES!...

¡CLARO! ¡EVITAR A ROXANA DECEPCIONES! TÚ EN LA LUZ, YO ENTRE SOMBRAS A TU LADO; ¡TÚ SERÁS MI BELLEZA, YO TU INGENIO!

BIEN... SÍ... PERO LA CARTA...

¡TOMA QUÉ DIABLO! YA TENGO UNA ESCRITA, SÓLO FALTA PONERLE LA DIRECCIÓN Y TU FIRMA. ENVÍASELA.

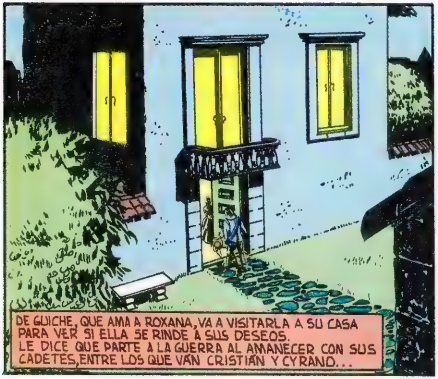
ARABESNA 22-74

¡NO TENGAS CUIDADO! LOS POETAS ESCRIBIMOS CARTAS CUANDO ESTAMOS INSPIRADOS. AUNQUE NO ESTEN DESTINADAS A NINGUNA MUJER, MI PLUMA SERVIRÁ PARA EXPRESAR TU AMOR A ROXANA.

¿SE AMOLDARÁ A SUS GUSTOS?

¡COMO UN GUANTE!

¡OH, AMIGO!


DE GUICHE, QUE AMA A ROXANA, VA A VISITARLA A SU CASA PARA VER SI ELLA SE RINDE A SUS DESEOS. LE DICE QUE PARTE A LA GUERRA AL AMANECER CON SUS CADETES, ENTRE LOS QUE VAN CRISTIAN Y CYRANO...

CYRANO, QUE LO HA PUESTO EN RIDÍCULO EN MAS DE UNA OPORTUNIDAD. DE GUICHE NO PUEDE OCULTAR SU MALESTAR POR TENER A CYRANO BAJO SUS ÓRDENES. ROXANA APROVECHANDOSE DE ESO DECIDE JUGARLE UNA TRETA.
YO SE DE ALGO QUE PUEDE HACER RABIAR A CYRANO.
¡DECIDMELO ROXANA!

ROXANA SALE AL JARDIN.
COMO CYRANO, ESPERA LLENARSE DE GLORIA EN ESA GUERRA, DEJADLO ENCERRADO AQUI, EN PARIS, CON SUS AMIGOS LOS CADETES DE GASCUÑA.
¡MARAVILLOSO!
SU FUROR SERÁ TREMENDO... ¡QUE VENGANZA PARA VOS!

LA ALEGRÍA DE DE GUICHE ES INMENSA, Y SEPARA EL PLIEGO QUE LLEVA EN SUS BOLSILLOS, DEJANDO A CYRANO, LOS CADETES, Y POR SUPUESTO A CRISTIAN, EN PARIS.
CREO QUE SENTÍS SIMPATÍA POR MÍ ROXANA. ESTA NOCHE VENDRÉ A DESPEDIRME DE VOS SIN QUE NADIE LO SEPA, TAN SOLO UN SACERDOTE. ¡ADIOS DULCE ROXANA!

CYRANO Y CRISTIÁN LLEGAN A LA CASA DE ROXANA.
LLEGÓ LA HORA DE DECIRLE A ROXANA EN PERSONA LO QUE LAS CARTAS...
¡BASTA CYRANO!. ESTOY HARTO DE TOMAR PRESTADAS TODAS TUS FRASES. EN MIS CARTAS EN TODAS ERES TU EL QUE HABLA. ROXANA ME AMA NO TE NECESITO ASI QUE ADIOS PUEDES MARCHARTE.

¡ESTA SI QUE ES BUENA!, MUY BIEN CRISTIÁN, ADIOS.

ROXANA AL SENTIR VOCES SALE A LA PUERTA Y ENCUENTRA A CRISTIAN.

SENTEMONOS CRISTIAN... HABLADME CON LA MISMA PASIÓN QUE VUESTRAS CARTAS.

YO... TE AMO.

¡ESO... SI, DE AMOR. HABLADME, PERO BORDAD EL TEMA.

YO TE AMO... DI, QUE TU ME AMAS, DILO.

POR QUE FRASES TAN TIBIAS PRONUNCIAIS? ¡CUANDO EL ALMA ANSÍA ABRASARSE EN ARDIENTES PALABRAS DE AMOR!.

¿COMO ME AMAIS?

¡OH! MUCHO... VUESTRO CUELLO DEJADME BESARLO.

¡BASTA! SI NO TENEIS ELOCUENCIA REUNIDLA Y VOLVED MAS TARDE. ...¡ADIOS!.

¡NO TAN PRONTO... ROXANA ESPERA...

CYRANO QUE ESCUCHÓ TODO, SE ACERCA BURLONAMENTE A CRISTIAN.

TRIUNFASTE, ¿EH? ¡JA, JA, JA!

CYRANO SALVAME POR FAVOR AYUDAME A RECONQUISTARLA

NO LO MERECES POR ESTÚPIDO... ...ESTÁ BIEN COLOCATE DELANTE DEL BALCÓN. TE APUNTARÉ ALGUNAS FRASES.

CYRANO TIRA UNAS PIEDRECITAS AL BALCÓN DE ROXANA. CUANDO ESTA SE ASOMA CRISTIAN SE ADELANTA.

¿VOS? PODEIS MARCHAROS. HABLAIS MUY MAL. ¿NO ME AMAIS YA?

¡CIELO DIVINO! QUE NO LA AMO ME DICE LA TRAI- ...DORA CUANDO ANTE SU BELLEZA SEDUCTORA NI HABLAR ACIERTO NI A GOZAR... ATINO.

¡ESO ESTÁ MEJOR! HABLAÍS BIEN, MAS ¿PORQUE VUESTRAS PALABRAS SALEN TAN CORTADAS?

¡ESPERA... ¡CYRANO!

¡PST! ¡VEN ACÁ EL ASUNTO SE COMPLICA... YO OCUPARÉ TU LUGAR.

CONTINUARÁ

El día de la Educación Física

1

3

2

4

5

6

7

Con una asistencia extraordinaria de estudiantes de la Enseñanza Media y Básica se celebró en el Estadio Nacional el Día de la Educación Física, Deporte y Recreación. Como dato ilustrativo les contamos que asistieron al importante acontecimiento más personas que para la definición de la Copa Libertadores de América, obtenida en forma definitiva por el equipo argentino "Independiente". Hubo de todo: deportes, gimnasia y folklore. Los alumnos de los diversos colegios que actuaron en las distintas actividades, se lucieron. Por ello Mampato quiere traerles esta semana algunos recuerdos gráficos de lo que fue esta celebración, una de las actividades más importantes de la Fiesta de la Primavera.

CONFUCIO

1

EL SABIO DE LOS SABIOS

"La moral, asociada a la metafísica, liga al hombre estrechamente a la armonía universal".

Entre las civilizaciones antiguas China es la que nos legó los documentos más amplios acerca de su cultura. Sus libros sagrados se remontan a una fecha difícil de precisar pero nos demuestran que, en todos los tiempos, China ha gozado de una civilización muy refinada y de una maravillosa organización social, política y religiosa.

CONFUCIO

La figura más grande de la cultura china fue Kung Fu-tsu o Confucio, como se le llama en Occidente. Vivió alrededor de cinco siglos antes de Jesucristo. En sus libros comentó la tradición sagrada de una forma personal. Y aunque su nombre ha quedado unido al confucionismo, que se considera la religión tradicional de la China, Confucio no fue un profeta religioso o reformador, como fueron Moisés o Buda; más bien, fue un maestro de ética o de comportamiento. Se extrae de los libros de Confucio una enseñanza moral, la que tenía fuerza de ley en el Celeste Imperio.

LA FILOSOFIA DE CONFUCIO

Según los libros, una poderosa voluntad se manifiesta en el equilibrio perfecto de la Tierra y del Cielo y en aquel que une al hombre con las eternas leyes de la Naturaleza. El culto enseña a dar gracias a las potencias superiores por este maravilloso y bienhechor equilibrio, mediante la adoración del Cielo (Thian) y del Emperador Superior (Shangti), siendo éste el poder creador de espíritus de diferentes clases: celestes, terrestres y humanos; estos últimos son los antepasados de los seres vivos.

CULTO A LOS ANTEPASADOS

En el pensamiento chino primitivo, el culto a los antepasados también incluía un gran apego a la tierra, especialmente a esa parcela donde vivía cada familia. Según la filosofía china, la "Tierra es el origen de todas las cosas de la tierra; es la raíz de toda la vida".

Era costumbre antigua colocar, tanto al recién nacido como al moribundo, sobre la tierra para simbolizar con ello la necesidad de su contacto en esas dos crisis de la vida del hombre. En las primitivas comunidades rurales de China era también costumbre, en las ceremonias matrimoniales, situarse en el rincón sudoeste de la casa, cerca de donde se almacenaba el grano. Los muertos también eran enterrados cerca de ese lugar. Tales costumbres provenían de la creencia de que el "tronco familiar" duraría tanto como la tierra en la que vivía la familia. Gracias al culto que se rinde a los antepasados todos los días, el chino de todas las épocas profesa una firme creencia en la inmortalidad del alma. El

2

muerto, invocado sin cesar por su descendencia, se encuentra siempre presente entre ellos. Se lo consulta en todas las circunstancias importantes, ya sea ante las inquietudes que provoca una enfermedad o en la elección de esposo para la hija. Se le dirigen plegarias y se le queman perfumes e incienso, pidiéndole apoyo, protección y consejo.

APEGO A LOS RITOS ANTIGUOS

Confucio vivió en un tiempo en el que la antigua sociedad feudal se había roto, con la consecuente confusión de ideas y normas, luchas e injusticias. Parece que perteneció o llegó a identificarse con los "ju". Estos formaban una clase culta y eran expertos en la celebración e interpretación de los ritos religiosos, y exponentes de una sabiduría tradicional. Confucio dedujo que la conservación de los antiguos ritos era necesaria para integrar y mantener una sociedad ordenada. Esta idea confuciana acerca de la integración del pasado al presente, afectó profundamente a las primeras crónicas existentes de la historia china, pues son, en gran parte, relatos idealizados del establecimiento de las instituciones y costumbres que aprobaban Confucio y sus seguidores.

LA ENSEÑANZA MORAL DEL SABIO CHINO

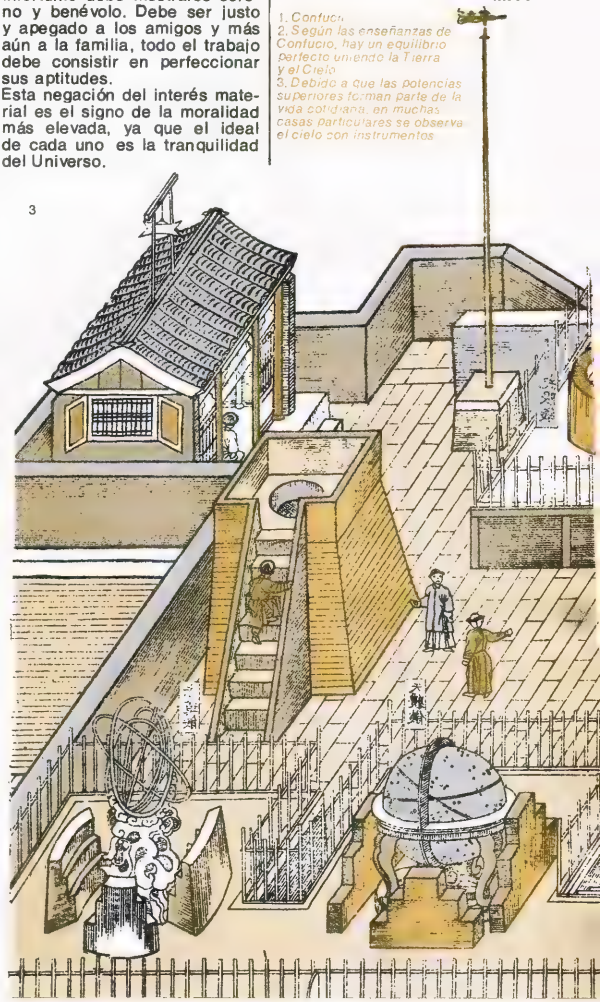
Confucio da explicaciones claras a sus discípulos sobre la moral. La moral, asociada a la metafísica, liga estrechamente al hombre a la armonía universal. Así deduce que la vida humana y los hechos ordinarios deben reglamentarse, según el ejemplo de los sabios, y, sobre todo, según la marcha de los astros, guías soberanos de la Naturaleza. No basta preocuparse sólo de los días y de las estaciones, es conveniente que el sabio desarrolle en sí las cualidades necesarias para el perfeccionamiento.
Entre estas cualidades, la primera que enseña es el respeto, y esta enseñanza penetró tan profundamente en el espíritu de la nación que la cortesía y modestia chinas son proverbiales.

A continuación viene la franqueza: la buena fe del sabio debe ser manifestada en las palabras más insignificantes, y debe guardarse de las mentiras que empañarían su espíritu. La humildad lo obliga a no enorgullecerse de las posiciones elevadas alcanzadas por él, y en el infortunio debe mostrarse sereno y benévolo. Debe ser justo y apegado a los amigos y más aún a la familia, todo el trabajo debe consistir en perfeccionar sus aptitudes.
Esta negación del interés material es el signo de la moralidad más elevada, ya que el ideal de cada uno es la tranquilidad del Universo.

...Siglos después de su muerte los filósofos se han referido a las enseñanzas del gran sabio como:
"Espejos de la antigua edad de oro, de paz y prosperidad universales, bajo reyes sabios que reinaron, no con la fuerza, sino con bondad".

M. F.

1. Confucio.
2. Según las enseñanzas de Confucio, hay un equilibrio perfecto uniendo la Tierra y el Cielo.
3. Debido a que las potencias superiores forman parte de la vida cotidiana, en muchas casas particulares se observa el cielo con instrumentos.



Natur te regala tu bicicleta...

Esta Navidad sortearemos muchas bicicletas.
Envía el cupón adjunto a Casilla 47 B - C 40 Santiago,
Industria de Productos Alimenticios Ipal S.A.
con un envase de Natur,
el delicioso cereal dilatado.

Nombre _____

Dirección _____

Teléfono _____

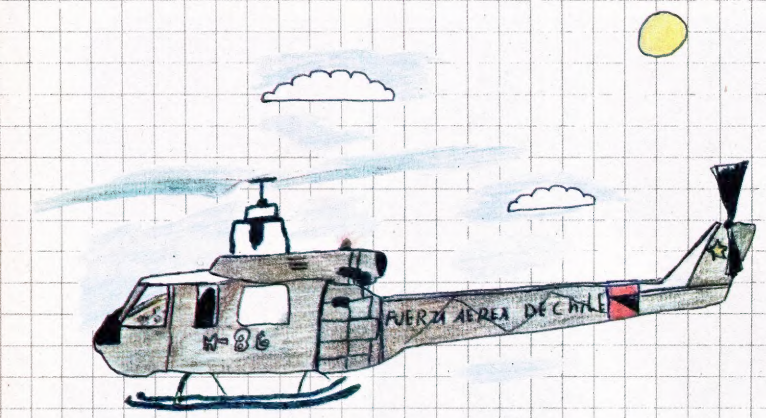
Edad _____

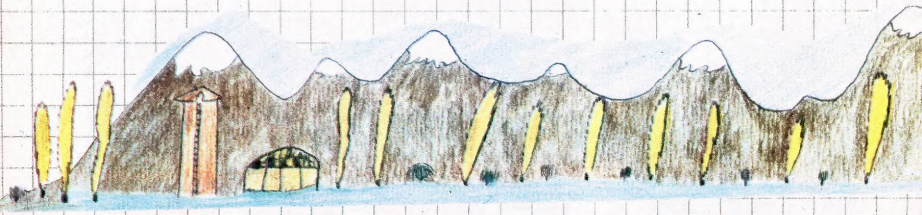
El sorteo entre los cupones enviados hasta el 20 de Diciembre se realizará el 22 del mismo mes ante Notario.
Los resultados se publicarán en esta misma revista y se comunicarán personalmente.

LA TRIBU TERRIBLE

nuestra página

Aldo Pesce Cotera,
9 años.





Las colaboraciones que salgan publicadas, serán premiadas con un libro que puedes retirar en Triana 849 en horas de oficina.

JUEGOS DEPORTIVOS DE INVIERNO

Como homenaje a la próxima realización de los Juegos Olímpicos de Invierno en Grenoble, 1968, Rumania emitió una serie de 7 estampillas en 1967.
En ellas están representadas las diferentes pruebas que se efectúan en la competencia y en esta página mostramos los sellos que corresponden a patinaje sobre el hielo, la prueba de triatlón, el bobsleigh o trineo para dos personas, descenso del esquiador y un jugador de hockey. La serie de estampillas figura en el Catálogo Yvert et Tellier con los Nº 2329 al 2335.

M. Angélica Seguel

En la fiesta de La Tirana de Iquique, al momento de soltar un globo como el de las páginas interiores.